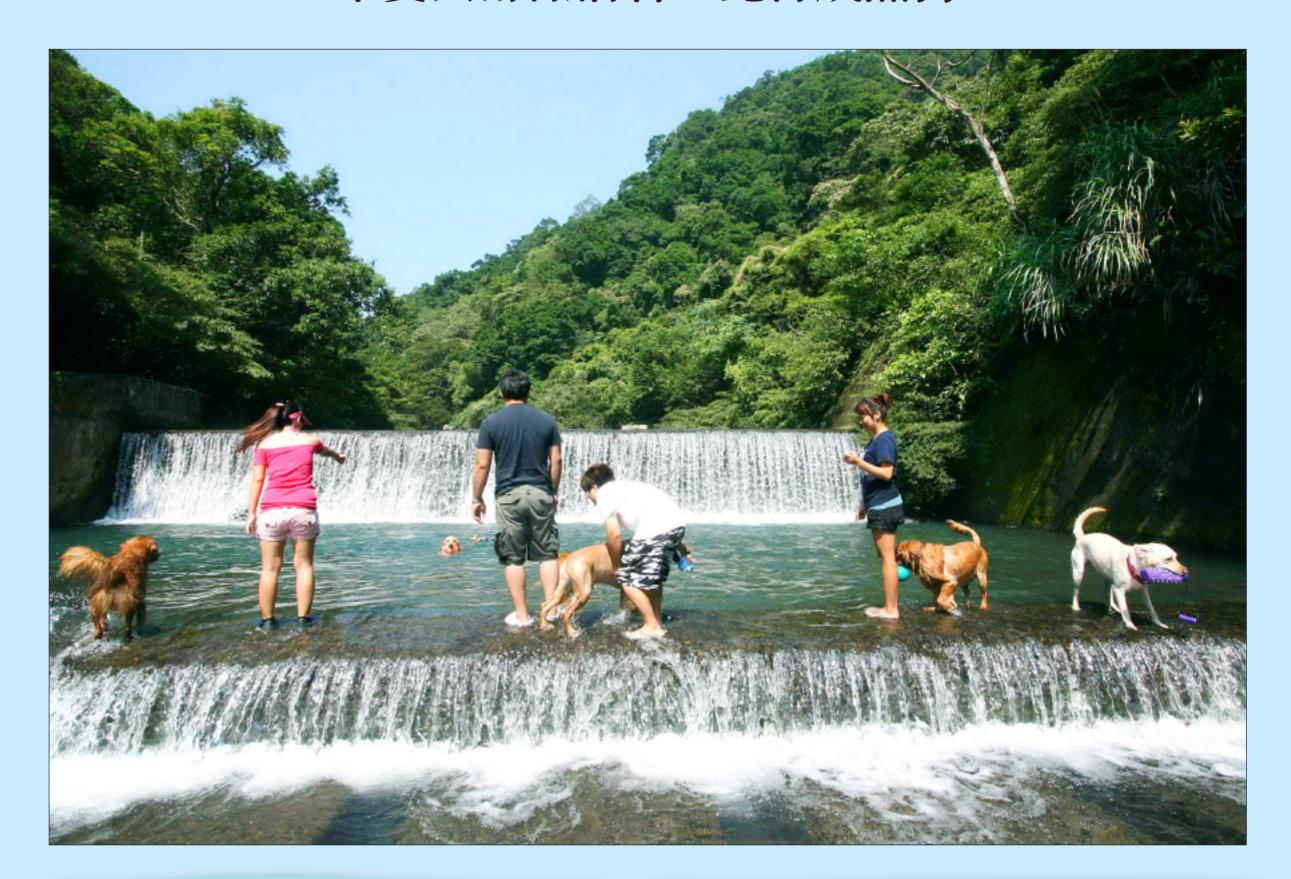
BILINGUALTIMES

TURDAY, JULY 11, 2009

Cool your dogs off with a swim so they don't become "hot dogs" 帶愛犬游泳消暑 免得成熱狗



ot summer days are always unbearable for people, and even more so for dogs who also fear the heat. Perhaps the best summer activity to combat the heat is to go swimming with your beloved dogs. In the greater Taipei area, there are several places to take your dog for a cool dip so both dog and owner can have fun.

According to dog lover Rebecca, big dogs such as golden or labrador retrievers, and Bernese mountain and husky dogs all dislike the heat. They easily get sunstroke even after a walk in the park in the summer. Going swimming may be the best summer activity for them. It will not only refresh them but also exercise their hind leg muscles in order to avoid canine hip dysplasia.

Some Internet users recommend Sunny Dog in Xizhi City, Taipei County, because dog owners and their pets can play in the outdoor swimming pool together. The admission is NT\$350 (about US\$10.6) for a big dog and NT\$100 for a small dog or a person, including a free shower. As for Melo Dog in Linko Township of Taipei County, the admission for the indoor swimming pool is NT\$120 for all and NT\$100 for members, shower not included.

Dog owners with a tight budget could just bring their pets to the suburbs and play in the creeks. But try to pick locations with fewer visitors to avoid complaints from other swimmers and fishers. Recently, the most popular outdoor doggie water paradise is the Tonghou Creek in Wulai Township, Taipei County. Since mountain permits are required for entry, summer holidays usually see it filled to capacity. In addition, the surroundings of the Jiajiouliao sand barrier in Wulai Township and the Shuangxi River in Shuangxi Township, Taipei County have been quite popular thanks to the appropriate depth and clean water.

Rebecca says that it is a good time for dogs to go swimming between May and October. For their safety, dog owners can purchase special life jackets for their pets. Each jacket costs about NT\$1,000. Meanwhile, watch out for leeches in the water. With good advance preparations, you can have a good time with your friends and dogs in the wild!

(LIBERTY TIMES, TRANSLATED BY EDDY CHANG)

熱的夏季,連人都熱得受不了,更何況是怕熱的狗狗,最好的消暑和夏季運動,就是帶著愛 大一起去「游泳」,大台北地區有多處狗狗可 游泳的泡水場地,讓狗狗暢快清涼,狗主人也開心。

狗主人Rebeeca說,黃金獵犬、拉布拉多、伯恩山、哈士奇等大型犬很怕熱,夏天即使到公園散步都可能中暑,對狗狗來說,游泳是最好的夏季運動,既消暑,又可鍛鍊後腿肌肉,減少髖關節退化問題。

網友推薦,台北縣汐止市「愛狗夢樂園」擁有戶外游 泳池,可供主人和愛犬一起玩水,大型狗收費三百五十 元、人與小型狗一百元,附設免費的淋浴設施:台北縣林 口鄉南勢村「美樂狗」室内池,人狗各一百二十元,會員

不想花錢的狗主人,可帶愛犬到郊外的野溪戲水,通 常要挑選人煙稀少處,以冤引起泳客、釣客抱怨,近來最 熱門的狗狗野外戲水天堂在台北縣烏來鄉的桶后溪,因為 要辦入山證,夏季假日往往額滿,另有烏來的加九寮攔砂 壩附近、台北縣雙溪鄉的雙溪河,水深適中、水質清澈, 頗受歡迎。

Rebeeca說,五月到十月都很適合帶狗狗游泳,為了

愛犬安全,可購買狗狗專用的救生衣,每件約一千元,野 溪戲水要小心是否會有水蛭,事前做好準備,就可以呼朋 引伴、帶著愛犬一起去happy啦! (自由時報記者翁津煌)

Above: Dogs and their owners cool off in an unknown stream in this undated photo taken by a reader.

PHOTO: LIBERTY TIMES 照片中,狗狗和飼主們在

TT-980711-P13-IB.indd 1 12:22:36